THE LIFE OF LAZARILLO DE TORMES: HIS FORTUNES & ADVERSITIES

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649528950

The Life of Lazarillo de Tormes: His Fortunes & Adversities by Sir. Clements Markham

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

SIR. CLEMENTS MARKHAM

THE LIFE OF LAZARILLO DE TORMES: HIS FORTUNES & ADVERSITIES





Lazarillo begging.

The Life

of

Lazarillo de Tormes

His Fortunes & Adversities

TRANSLATED FROM THE EDITION OF 1554
(PRINTED AT BURGOS)

BY

SIR CLEMENTS MARKHAM,/K.C.B.
D.Sc. (CANA.)

WITH A NOTICE OF THE MENDOZA FAMILY, A SHORT LIFE OF THE AUTHOR, DON DIEGO HURTADO DE MENDOZA, A NOTICE OF THE WORK, AND SOME REMARKS ON THE CHARACTER OF LAZARILLO DE TORMES

LONDON
ADAM AND CHARLES BLACK
1908

Span 4894.14

HARVARD UNIVERSITY LIBRARY NOV 3 1961

> , '}, ' ()

ANALYTICAL TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTORY

		THE	PA	MILY C	F MI	ENDOZA				
										PAGE
Descent of		1000	I VOCAL					12		IV
A Mendoz	a saved t	the l	ife (of Kin	g Jua	n Lo	f Cas	tille	•	Ivi
The poet l	Marquis	of S	anti	llana		•::				IVii
Children o	f the M	arqu	is	•			14			xviii
Counts of	Tendilla			- 6						xix
Antiquity	of the fa	mily			, S		•	•	•	xxi
DON DIE	GO HUR	FADO	DE	MENDO	ZA,	AUTBOI	L OF	⁴⁴ LAZ.	ARIL	LO
			ı	B TOR	M 25 "					
Born in th	e Alham	bra			•	•	0.00	134		xxiii
At Salamar	ca	•00	0.6	560	26	¥0.5			(*)	xxiv
Services in	Italy	•0	224	13						XXIV
The "Gue	rra de C	Gran	ada		3.00		390			IXV
Library.			1002111C	35	**					IXV
-	525 (1		225 235		8	100	3 3 7	35 85		XXV
	THE	B00 K	ı, "	LAZARI	LLO	DE TO	LMES	•		
Ticknor's	opinion	• ; ::								xxvii
First editio	n	• :-					5.00 10.00 1			xxvii
Value of c	opies	8								xxviii
Spurious se			15		33	•				xxviii
English tra				8		200	7		98	xxix
			35	iv	- 60	- 69			-	

TABLE OF CONTENTS

NOTES ON	TUD	СНА	B & C-T D B	OF	T 47436			
MO125 OI		CILA			DIEDRIK			PAGE
His age coincides with	the .	Auth	or's			92		xxxi
Two destinies .			•			٠.		exxii
Baneful surroundings a				•			. x	xxiii
Good stories well told						2	. x	xxiii
Higher qualities .		32		2				XXXV
Higher qualities . Development of charac	ter	8¥	*	60	24	· · · ·	1000	CXXV
Merits of the work	100	*	•	26	100	5%	, x	xxvi
	PP	OLO	GUE					
Lazaro's reason for relat	ing a	ll the	circu	msta:	nces of	his l	ife	1
Motives not to gain mo	ney l	but to	win i	ame	8.0	(1)	86	2
Success of the poor sho	uld b	oe a l	esson 1	to th	e rich	8	38	3
LAZARO RELATES THE		1						2
LAZARO RELATES THE		SON E		кти	AND T	ELLS	WHO	ĸ
Parentage of Lazaro	29		(A)	•>	S#3	19	88	4
Reason of his surname		200			59.0			4
Death of father. Mot	her i	n ser	rice		698			6
Stepfather. Little bro				100				6
Living on stolen goods			*	*8				7
Helps at the inn .	•		•	•	(1 <u>*</u> 7))			8
	FIRS	T M	IASTI	ER				
HOW LAZARO 7	700K	SERVI	CE WI	TH A	BLIND	MAI	4	
Service with the blind	man		100	433			*	11
Farewell to his mother			***	40		0.2		11
Cruel trick of the bline			98	#C	0.00	::5 ::2		12
Sagacity of the blind m				50 1000	9801 18	11T)	*	15
The blind man's resour			arice	0.50	455	26 27	100	16
SONO INTERPOSEDENTIALITA (N. A. A. A.	STATES	x	(400 4 5) 2	1066	.02	(0)	200	(8) F

TABLE OF CONTENTS

								PACE
Inside of the knapsack		•	(**)	(i)	-	*	*0	17
Contrivance with half bl	lanca	5		:: *	8.0		*0	17
Ways of getting at the w	winc	**	25 * 83	8.0		**	*:	18
Blind man's cruel revens			0.50				20	19
Coolness between them		None						20
Lazaro beaten. Blind n			mud				2	21
Sharing a bunch of grape					0			22
Trouble about the sausag				17	2	2		25
Lazaro's revenge .	•	2.5	7. . S			•	26	28
SEC	CON	D	IAST	ER				
HOW LAZARO TOOK SER	VICE	WITE	1 A C	LERGT	MAX,	AND	OF T	HE
THINGS	THAT	HAP	PEFED	TO I	IIM			
Out of the frying-pan in			c	3	8	(2)	2 9	31
Nothing to eat in the ho	buse			(i)	şç	23	25	32
Lazaro sinking into the	silent	tom	b	(G.			£ë	33
Stinginess of the clergyn	nan	¥					*:	33
Lazaro longs for the fun-	eral i	feasts			×		*0	34
An angel in form of a lo	eksn	ith		33		*	33	35
Lazaro happy for a time		*0		39	*	193	*	36
The priest counts the lo	aves	•				*	*3	36
It was the rats .		5 0	1987	10.0	2.5		500	37
Rat-hole boarded up		* 3					55	38
		25			2.5		20	41
Lazaro undid the repairs	at n	ight						41
Rat-trap adds cheese to	Laza	ro's r	neal		1	•		42
It must be a snake	•		•		10		2	43
The key turns traitor		20		12			÷0	44
Lazaro half killed, and s	how	the	door		•		*	45
TI	HIR	D M	AST	ER				
HOW LAZARO TOOK SE			H A C		MAMS	, AND	WH	T
Lazaro reaches Toledo a	ind se	eeks	for a r	naste			25	47
He enters the service of			c.	14				1.5

TABLE OF CONTENTS

							PAGE
Taken to the esquire's house		*:	63	(0.00)	0.5	363	51
Nothing to eat in the house		*	¥0.	3.0	2.5	*	51
Trouble shead about food			633				52
Shares his bread with his mas	ter		100		2.		53
Philosophical views of starvat	ion		150				55
A wretched night			•				55
The esquire's outward appear	ance						56
Secrets under the esquire's cl	oak						59
Lazaro goes for water. What	t he	sees	2				60
Lazaro waits for his muster ar	id fo	boo	2				61
Successful begging expedition			20		:	ু	62
What touches the esquire's he	onou	r.	42		88	32	65
The esquire longs to share wi	th I	azaro		3.6			65
Lazaro's kindness and tact	¥	4:	80				66
Provides a supper for his mas	ter			534			67
Examines the esquire's clothe	5	¥2	*83	37.00	779		68
Kindly feeling for his master		*	•	500	:06		68
Begging prohibited .		**	•8	300	8.0		69
Kept alive by shop-girls	*	**	•66	•	88	*	69
Misery and starvation .			.00		0.0		70
The esquire bemoans his fate			•	0.00	3.6		70
Lazaro's terror at the dead bo	dy c	omin	ζ.		3	- T	71
Lazaro bars the door .		80,000					72
Door unbarred			1				73
The esquire's story .	2		23		i.		74
His ideas of honour .			20		110	1	74
The esquire disappears when	aske	d for	the r	ent	94		77
Creditors search the house		20	26	3.0	82		78
				350	84	12	81
Lazaro deserted by his master				2500			82
FOURT HOW LAZARO TOOK SERVICE	WIT	HAI	RIAR	OF T		DER	OF
MERCY, AND WH	AT	HAPPE	NED 7	го на	M		
The fourth master does not s	uit Xii		10	***	i.	٠	83